

Ein Blick auf das Original

Vergleiche die modernisierte Fassung des Märchens mit dem Original der Brüder Grimm aus dem Jahr 1850. Finde mindestens 10 Unterschiede und unterstreiche sie. Erkläre, warum deiner Meinung nach diese Änderungen vorgenommen wurden.

Originalversion der Brüder Grimm von 1850 ¹	Modernisierte Fassung ²
<p>Es war einmal eine kleine süße Dirne, die hatte jedermann lieb, der sie nur ansah, am allerliebsten aber ihre Großmutter, die wußte gar nicht was sie alles dem Kinde geben sollte. Einmal schenkte sie ihm ein Käppchen von rothem Sammet, und weil ihm das so wohl stand, und es nichts anders mehr tragen wollte, hieß es nur das Rothkäppchen.</p> <p>Eines Tages sprach seine Mutter zu ihm „komm, Rothkäppchen, da hast du ein Stück Kuchen und eine Flasche Wein, bring das der Großmutter hinaus; sie ist krank und schwach und wird sich daran laben. Mach dich auf bevor es heiß wird, und wenn du hinaus kommst, so geh hübsch sittsam und lauf nicht vom Weg ab, sonst fällst du und zerbrichst das Glas und die Großmutter hat nichts. Und wenn du in ihre Stube kommst, so vergiß nicht guten Morgen zu sagen und guck nicht erst in alle Ecken herum.“</p>	<p>Es war einmal ein liebes kleines Mädchen. Jeder im Märchenland hat es lieb. Aber niemand hat es so lieb wie Großmutter. Immer wieder macht sie dem Kind Geschenke. Einmal schenkt sie ihm ein Käppchen aus rotem Samt. Das Käppchen ist so schön, dass es nichts anderes mehr tragen will. Deshalb heißt es jetzt einfach „Rotkäppchen“.</p> <p>Eines Tages sagt seine Mutter zu ihm: „Rotkäppchen, komm bitte mal her. Hier ist ein Korb mit Kuchen und einer Flasche Wein. Bring das bitte der Großmutter. Sie ist krank und schwach und wird sich darüber freuen. Nun mach dich auf den Weg, bevor es zu heiß wird! Und wenn du zum Wald kommst, geh immer geradeaus. Und bleib immer schön auf dem Weg, denn wenn du fällst, zerbricht die Flasche. Und dann bleibt nichts für die Großmutter. Und wenn du in ihr Haus kommst, vergiß nicht, guten Morgen zu sagen! Und guck nicht überall neugierig herum!“</p>

¹ Lizenzfrei, Quelle: [https://de.wikisource.org/wiki/Rothkäppchen_\(1850\)](https://de.wikisource.org/wiki/Rothkäppchen_(1850))

² ©steeleht GmbH